

Cx-Series

راهنمای کاربر

UVI50

DOMINO

کلیه حقوق محفوظ است. بدون کسب مجوز قبلی از شرکت سهامی عام Domino Printing Sciences، هیچ بخشی از این راهنمای کاربر را نمی‌توانید کپی یا روی سیستم‌های ذخیره‌کننده یا به هر شکلی، یا به هر وسیله‌ای از جمله الکترونیکی، مکانیکی، فتوکپی، ضبط‌شده یا موارد دیگر انتقال دهید.

شرکت سهامی عام Domino Printing Sciences، سیاست بهبود مستمر محصولات خود را اتخاذ کرده است، بنابراین این شرکت این حق را برای خود محفوظ می‌داند که بدون اطلاع، جزئیات موجود در این سند را اصلاح کند.

© Domino printing Sciences plc 2025

برای فروش، خدمات و جوهر تماس بگیرید:

www.buydomino.com

www.domino-printing.com

.Suspishi Co Ltd

Zomorrod St 38

Shariati Ave

Tehran 1947734514

Tel: +98 21 2284 2686

Fax: +98 21 2284 7902

www.supishi.com

شرکت سوپیشی

تهران خیابان شریعتی پشت حسینیه

ارشاد

خیابان شهید ناطق نوری (زمرد) پلاک-38

کد پستی 1947734514

تلفن 0098-21-2284 2686

فاکس 0098-21-2284 7902

Domino UK Limited

Trafalgar Way

Bar Hill

Cambridge CB23 8TU

United Kingdom

Tel: +44 (0)1954 782551

Fax: +44 (0)1954 782874

Email: [sales@domino-](mailto:sales@domino-uk.com)

[uk.com](mailto:sales@domino-uk.com)

Email: [service@domino-](mailto:service@domino-uk.com)

[uk.com](mailto:service@domino-uk.com)

ثبت اصلاحیه

تاریخ

مارس 2025

اوت 2025

اصلاحیه

تمام بخش‌های شماره 1

همه بخش‌های شماره 2

پیشگفتار

این سند با شماره قطعه دومینو EPT099981 مرجع رسمی برای نصب، راه اندازی، نگهداری و بازیافت محصول موضوع این سند است.

از این سند باید برای تقویت و تکمیل هر گونه برنامه آموزشی موجود مرتبط با محصول استفاده شود. این برنامه به عنوان جایگزینی برای چنین برنامه‌های آموزشی در نظر گرفته نشده است.



دومینو هیچ گونه مسئولیتی در قبال آسیب به تجهیزات یا آسیب به پرسنل ناشی از استفاده غیرمجاز یا نادرست از تجهیزات شرح داده شده در این سند نخواهد پذیرفت.

تنها مهندسان آموزش دیده از سوی دومینو باید کار تعمیرات، تنظیمات یا هر گونه تغییر دیگر در تنظیمات یا قطعات را انجام دهند. برای اطمینان از کیفیت و عملکرد، همیشه باید از قطعات اصلی دومینو استفاده شود.


به کاربران این دستگاه هشدار داده می‌شود که خواندن، درک و عمل به اطلاعات قید شده در بخش 1 ضروری است. بهداشت و ایمنی. در این بخش از سند همچنین مجموعه‌ای از نمادها تعیین شده است که در بخش‌های دیگر سند برای انتقال هشدارها یا الزامات خاصی از آنها استفاده می‌شود. بنابراین ضروری است که کاربران نیز با این علائم آشنا باشند و طبق آنها عمل کنند.
مهم است که:

- در طول عمر دستگاه، این سند را نگه دارید.
- این سند را به مالک یا کاربر بعدی دستگاه بدهید.

WARNING: UV LIGHT

UV Light is emitted from this product. Risk of eye and skin damage.	هشدار
<p>When near the printer, wear personal protective equipment (PPE) such as nitrile gloves, goggles and overalls.</p> <p>Refer to Safety Data Sheet (SDS) for further information about suitable Personal Protective Equipment (PPE).</p> <p>:In particular, use goggles</p> <p>which are designed specifically for use in the workplace</p> <p>which are opaque to UV light with a wavelength of 395nm</p> <p>.For example, goggles which comply with EN ISO 16321-1 .This product emits UV radiation which is risk group 3 Exposure to UV Light can cause permanent eye or skin damage.</p>	 

WARNING: UV INKS

.Hazardous Chemicals. Risk of eye and skin damage		هشدار
<p>When near the printer, wear protective equipment such as nitrile gloves, goggles and overalls</p> <p>:Refer to Safety Data Sheet for further information about</p> <ul style="list-style-type: none">The hazards associated with the chemicals supplied.Suitable PPE <p>Contact with UV inks can cause permanent eye or skin damage.</p>		

عمومی

این سند حاوی این مطالب است:

- معرفی کلی چاپگر سری Cx-Series.
- جزئیات رابط کاربری.
- دستورالعمل ایجاد لیبل.
- روش‌های پیشگیرانه سرویس و نگهداری.
- عیب‌یابی و تشخیص عیب.
- جزئیات به‌روزرسانی نرم‌افزار.

مخاطب هدف

این سند حاوی اطلاعاتی در مورد ایمنی، نصب و راه‌اندازی دستگاه و اطلاعات تعمیر و نگهداری آن است.

- نصب چاپگر باید توسط یک فرد مورد تأیید و آموزش دیده انجام شود.
- Domino توصیه می‌کند که همه اپراتورها قبل از کار با دستگاه، آموزش استفاده از محصول را دریافت کنند.
- تنها مهندسان آموزش دیده از سوی دومینو باید کار تعمیرات را انجام دهند.
- برای اطمینان از کیفیت، ایمنی و عملکرد، همیشه باید از قطعات اصلی دومینو استفاده شود.

استفاده مورد نظر

لامپ UV150 یک لامپ فرابنفش است که برای خشک کردن جوهرهای فرابنفش به کار می‌رود؛ این جوهرها در چاپگرهای صنعتی استفاده می‌شوند.

این جوهرها برای کدگذاری و علامت‌گذاری روی انواع محصولات ساخته شده از سوبسترهای غیر متخلخل یا متخلخل طراحی شده‌اند. برای جزئیات دقیق، لطفاً با دفتر پشتیبانی منطقه خود تماس بگیرید. فقط در صورتی از دستگاه برای اهداف دیگری استفاده کنید که دومینو اجازه داده باشد. اگر از تجهیزات به شیوه‌ای استفاده شود که توسط سازنده مشخص نشده باشد، ممکن است سطح ایمنی ارائه شده توسط تجهیزات کاهش یابد. از این دستگاه در محیط‌های مستعد انفجار استفاده نکنید.

FORESEEABLE MISUSE

.This equipment should only be used as indicated by Domino

- Do not use as a germicidal or disinfection device
- Do not use for processing or treatment of food
- Do not use as a sunlamp
- Do not use for curing cosmetics
- Do not use for medical purposes
- Personnel should not:
 - Deliberately defeat any interlocks/security
 - Reach over or around guarding
 - Ride on conveyor
 - Ignore any no-go areas
- Do not use the front handle to carry the printer

انطباق با UV150

اعلامیه FCC

این دستگاه مورد آزمایش قرار گرفته و تأیید شده است که مطابق با بخش 15 قوانین FCC، با محدودیت‌های وسایل دیجیتالی کلاس A مطابقت دارد. این محدودیت‌ها برای ارائه حفاظتی معقول در برابر اختلال آسیب‌رسان در هنگام استفاده از تجهیزات در محیطی تجاری است. این دستگاه انرژی فرکانس رادیویی تولید، استفاده و منعکس می‌کند و در صورتی که مطابق با کتابچه راهنما نصب و استفاده نشود، ممکن است تداخل مضر یا امواج رادیویی تولید کند. استفاده از این دستگاه در محیطی مسکونی ممکن است سبب اختلالی زیان‌آور شود که در این موارد کاربر مستلزم است اختلالات به وجود آمده را با هزینه شخصی خود برطرف کند.

هرگونه تغییرات یا اصلاحاتی که به تأیید شرکت سازنده نرسیده باشد، ممکن است اختیار کاربر در استفاده از تجهیزات را از او سلب کند.

بیانیه EMC اروپا

استفاده از این محصول در مناطق مسکونی می‌تواند باعث پارازیت شود. در اینصورت باید از استفاده از آن خودداری کرد، مگر اینکه کاربر اقدامات خاصی را برای کاهش انتشار امواج الکترومغناطیسی انجام دهد تا از ایجاد پارازیت در دریافت امواج رادیویی و تلویزیونی جلوگیری شود.

فهرست مطالب

صفحه

3	پیشگفتار
3	.WARNING: UV Light
4	.WARNING: UV Inks
5	عمومی
5	مخاطب هدف
5	استفاده مورد نظر
5	.Foreseeable misuse
6	انطباق با UV150
8	.Introduction
16	اطلاعات ایمنی عمومی
19	ایستگاه خشک‌سازی UV150 (ایمن از نظر عملکردی)
21	.WARNING: UV Light
21	.WARNING: UV Inks
21	استفاده
22	شروع به کار
23	.During Operation
25	خاموش کردن
26	.WARNING: UV Light
26	.WARNING: UV Inks
26	.Maintenance Safety

بخش 1 سلامت و امنیت

INTRODUCTION

If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.
Directions for safe working practices vary according to the environment. Read the Safety Data Sheets (SDS) for further information.
:The following are broad principles so that necessary precautions can be taken

Safety training

Domino recommends safety training for all personnel who use UV inks and UV curing systems.
:This should include

- The dangers and effects of UV inks
- Safety Data Sheets (SDS)
- Personal Protective Equipment (PPE). Gloves, goggles, clothing
- First Aid procedures and treatments
- First Aid equipment available to personnel
- The dangers and effects of UV light

Safety of UV Inks

Safety precautionary measures

- Read the relevant Safety Data Sheet (SDS) before storing, handling, transporting, using or disposing of the ink
 - In the event of accidental release of chemicals to the environment, refer to the SDS
 - In the event of contact with the ink or inhaling ink vapours, refer to the SDS for first aid measures
- When handling the UV inks, there are some precautionary measures that must be taken to ensure full safety of all operators in the vicinity of the printer
:Exposure routes of personnel handling inks can be

Dermal

If the skin comes into direct contact with the ink, it can lead to mild or severe irritation depending on the area affected and exposure time, and in the long term to the sensitisation to any acrylic materials. To avoid and minimise the risk, appropriate PPE (gloves and protective clothing) should be used. In case of the contact with the skin wash it off promptly.
:For any additional information refer to the SDS

Inhalation •

The extent of the exposure via inhalation is dependent on the size of the room in which printing is conducted, ventilation in the room, proximity to the printer and temperature of the room. The printing process should be always done in well ventilated room (with needs for good ventilation .being even greater if temperature in the room is high)

Ingestion •

.Do not consume any food or drink near the printer

To avoid exposure to the inks, always cure printed ink and do not handle the .uncured print samples

This also applies to UV inks which have been printed onto porous substrates. These .must also be cured

Safe handling of UV inks is paramount to maintain both print quality and the well- .being of those working with them

All unused inks, pouches, contaminated materials and other waste should be .disposed of in accordance with local legislation

.Consult the SDS for proper ink disposal considerations

Installation Safety

Conduct a risk assessment before starting the installation of this •
.equipment

Always wear appropriate Personal Protective Equipment (PPE) as •
.identified during your risk assessment

.This must include steel toe capped footwear •

Ensure that you lift the product appropriately using both hands. When •
securing the unit to the stand or other mounting seek assistance to avoid
.strain or injury

The UV lamp is in excess of the Exempt Risk Group. The viewer related •
.risk depends on how the product is installed and used

If a product becomes stationary in front of the lamp, then then excessive •
.heating of the product may occur

.Locate the lamp where this is unlikely to happen

.Domino recommends reducing the maximum lamp on time

.The equipment is for indoor use only •

Do not operate the equipment outdoors or in an environment outside of •
.the specified operating range

Do not install or operate the equipment in an environment where it can •
.be exposed to water

.Only use the equipment in a well ventilated area •

Make sure that all cables are secured away from moving production line •
.components

- .Make sure that all cables are secured and do not cause a trip hazard
- Make sure that the power supply outlet is off before you connect the power supply to the inkbase or UV Lamp
- Make sure that the power supply outlet is off before you connect or disconnect any wiring connections

خطر آتش سوزی ناشی از قرار گرفتن در معرض اشعه UV

- برای به حداقل رساندن خطر گرم شدن بیش از حد سطح چاپ توسط لامپ UV150، لامپ را روی کمترین توان لازم برای خشک شدن جوهر تنظیم کنید.
- بین سطح جلویی لامپ UV و سطح چاپ، فاصله 5 تا 10 میلی‌متری را حفظ کنید. برای دستیابی به این هدف، راهنماهای جعبه/محصول را روی سیستم نقاله مطابق نیاز تنظیم کنید.
- مطمئن شوید که چاپگر به یک رمزگذار شفت مجهز باشد تا سرعت خط تولید یا نوار نقاله را به طور دقیق اندازه‌گیری کند. این به سیستم اجازه می‌دهد در صورتی که سرعت کم منجر به قرار گرفتن طولانی مدت در معرض اشعه UV و خطر آتش‌سوزی شود، هشدار دهد.
- مطمئن شوید که هشدار قرمز «سرعت پایین خط» همیشه در نرم‌افزار چاپگر فعال باشد. اگر این هشدار فعال نباشد، سیستم در صورت کند بودن خط تولید یا سرعت نوار نقاله که می‌تواند منجر به سطوح خطرناکی از قرار گرفتن در معرض اشعه UV شود، هشدار صادر نمی‌کند.
- UV150 را در مکانی نصب کنید که از گیر کردن محصولات یا جعبه‌ها در جلوی لامپ جلوگیری شود. اگر یک محصول یا جعبه در مقابل UV150 ثابت بماند در حالی که لامپ فعال است، ممکن است بیش از حد گرم شود و آتش بگیرد.
- UV150 را در محیط‌های قابل انفجار، مانند کارخانه‌های رنگ یا آسیاب‌های آرد، نصب یا استفاده نکنید. لامپ UV می‌تواند ذرات معلق در هوا را در این محیط‌های خطرناک مشتعل کند.
- UV150 مجهز به دو سنسور تشخیص محصول است که وقتی یک محصول یا جعبه در مقابل لامپ قرار می‌گیرد، فعال می‌شوند. اگر هر دو سنسور بیش از 4 ثانیه فعال بمانند، لامپ به طور خودکار خاموش می‌شود تا از گرم شدن بیش از حد جلوگیری شود. در نتیجه، UV150 را نمی‌توان در سرعت‌های خاص خط تولید یا با طول‌های خاص محصول/جعبه، همانطور که در زیر نشان داده شده است، استفاده کرد:

سرعت خط تولید/نوار نقاله (متر/دقیقه)	حداکثر طول محصول/جعبه (میلی‌متر)
5	396
7.5	563
10	730

از این محصول نور UV ساطع می‌شود. خطر آسیب به چشم و پوست.

هشدار

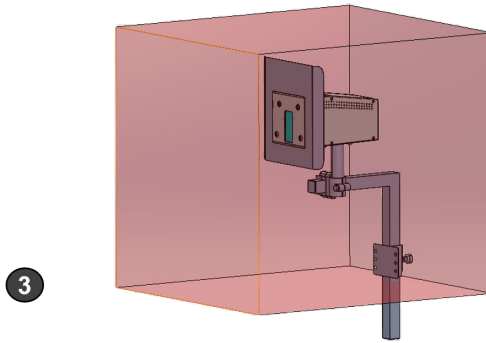
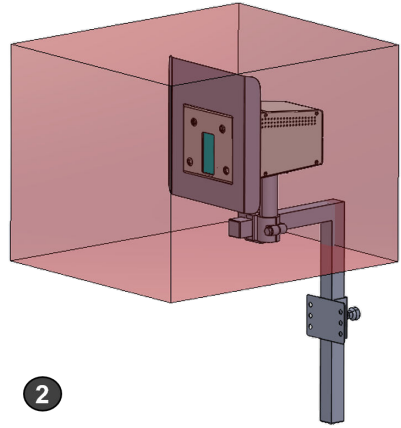
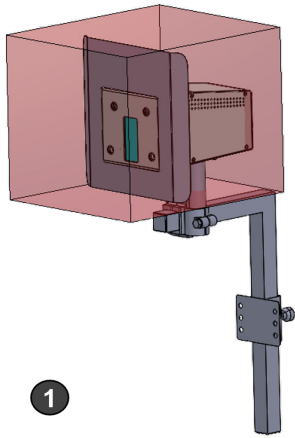
وقتی لامپ UV150 روشن است، وارد منطقه خطر نشوید.
قرار گرفتن در معرض نور UV می‌تواند باعث آسیب دائمی به پوست و چشم شما شود.



کادر قرمز دور UV150 در شکل زیر، منطقه خطر را نشان می‌دهد.

اندازه این ناحیه به میزان توان خروجی لامپ UV150 و سرعت خط تولید بستگی دارد، همانطور که در جدول زیر توضیح داده شده است:

قدرت	% قدرت کامل	سرعت توصیه شده	حداقل فاصله ایمن	فاصله ایده‌آل
پایین	30%	تا 35 متر در دقیقه	0.2 متر از سطح لامپ	0.2 متر از سطح لامپ
متوسط	70%	تا 60 متر در دقیقه	0.6 متر از سطح لامپ	0.6 متر از سطح لامپ
بالا	100%	تا 60 متر در دقیقه	0.8 متر از صفحه لامپ	0.8 متر از صفحه لامپ



[3] منطقه خطر - قدرت متوسط
(%100)

[1] منطقه خطر - کم قدرت (30%)

[2] منطقه خطر - قدرت متوسط
(%70)

Operation Safety

- If there are signs of ink leaking from the printer or from an ink pouch, then switch off and do not use the equipment
- If there are signs of physical damage, then switch off and do not use the equipment
- If any part of the guarding is damaged then switch off and do not use the equipment
- Make sure that UV inks are correctly cured. See [Check the Curing of the UV Ink در صفحه 23](#).

Maintenance Safety



- Do not change the electrical mains lead (power supply cable) to an inadequately rated electrical mains lead
- Only use the correct Domino supplied electrical mains lead (power supply cable)
- It is possible to control the equipment remotely. If operated in this manner, shut down and disconnect the electrical power supply before doing any cleaning or maintenance on the equipment
- Do not open any enclosed components. They contain no user-serviceable parts

Disposal

- Dispose of the following in accordance with the Safety Data Sheets (SDS) and local regulations
- Ink
 - Ink containers
 - Solvents
 - Waste cleaning materials

هشدارها، احتیاطها و نکات

هشدارها، احتیاطها و نکات مورد استفاده در این دفترچه راهنما با استفاده از نمادهای خطر بین‌المللی مشخص شده‌اند. در زیر تعریف هر سه اطلاعیه در قالبی که در این سند ارائه شده‌اند، شرح داده شده است.

خطر چیست. خطر آسیب جسمی.		هشدار
از "هشدار" جهت اطلاع کاربر از خطرات احتمالی که ممکن است باعث مرگ، آسیب جسمی یا سلامتی شود، استفاده می‌گردد.		
خطر احتمالی. خطر آسیب به دستگاه.		احتیاط
از «احتیاط» برای هشدار به خواننده در مورد خطرات احتمالی که ممکن است به دستگاه یا محیط آسیب برساند استفاده می‌شود.		

از نکته برای جلب توجه خواننده به اطلاعات مهم استفاده می‌شود. نکته

Symbols

the following symbols can be used in this document to highlight specific warnings and cautions used in the procedure below the symbols

Warning or Caution, read and comply with the warning or caution text to avoid physical injury, damage to equipment or damage to the environment



.Beware of optical radiation (UV)



.Risk of fire by igniting flammable material



.Risk of coming into contact with electricity



Hot surface



Beware of Electrostatic Discharge (ESD). Electrostatic precautions must
:be used



- .Switch off the machine
- .Wear a wristband connected to ground
- .Avoid wearing clothing that can build up electrostatic voltages
- .Use ESD protective bags to transport PCBs
- Only place PCBs on a mat made from a material which will
dissipate electrostatic voltages and which is connected to
.ground

.Eye protection must be worn



Protective clothing must be worn. Use adequate protective gloves.
.Consult the relevant Safety Data Sheet (SDS)



.Disconnect power before carrying out maintenance or repair



Connect an earth terminal from the product to an appropriate ground
.source





.Read the manual before doing this procedure




اطلاعات ایمنی عمومی

دستورالعمل‌های ایمنی زیر مربوط به تمام کارهایی است که روی دستگاه و همچنین در نزدیکی آن انجام می‌شود. محدودیت‌های محلی مربوط به کارخانه خاص باید در نظر گرفته شود.

هشدار	از این محصول نور UV ساطع می‌شود. خطر آسیب به چشم و پوست.
<p>هنگام نزدیک شدن به چاپگر، از تجهیزات حفاظتی مانند دستکش نیتریل، عینک ایمنی و لباس سرهمی استفاده کنید.</p> <p>برای اطلاعات بیشتر در مورد تجهیزات حفاظت فردی مناسب، به برگه اطلاعات ایمنی (SDS) مراجعه کنید. (PPE).</p> <p>به طور خاص، از عینک ایمنی استفاده کنید:</p> <ul style="list-style-type: none">• مشخصاً برای استفاده در محل کار طراحی شده‌اند.• که در برابر نور UV با طول موج 395 نانومتر مات هستند. <p>مثلاً، عینک‌های ایمنی که با استاندارد EN ISO 16321-1 مطابقت دارند. این محصول اشعه UV ساطع می‌کند که در گروه خطر 3 قرار دارد. قرار گرفتن در معرض نور UV می‌تواند باعث دائمی چشم یا پوست شود.</p>	

هشدار	مواد شیمیایی خطرناک. خطر تحریک چشم.
<p>هنگام استفاده از دستمال تمیزکاری از عینک محافظ استفاده کنید.</p> <p>تماس با مواد شیمیایی می‌تواند باعث تحریک چشم شود.</p> <p>برای دستمال‌های تمیزکاری، به «برگه اطلاعات ایمنی» مراجعه کنید.</p>	

احتیاط	تجهیزات حساس. خطر آسیب به تجهیزات
<p>برای تمیز کردن هر سطحی از تجهیزات فقط از دستمال‌های تمیزکاری و حلال‌های مورد تأیید سازنده استفاده کنید.</p>	

Personnel

Only instructed personnel are allowed to work on the equipment. The manufacturer declines all responsibility for injury or damage if the instructions in this manual are not followed.

Personnel are responsible for




- The equipment and the work area around the equipment

- All personnel in the vicinity of the equipment
 - Making sure that all safety devices are fully operational
- Personnel must regard all electrical equipment as live. Before doing any maintenance or repair work, switch off and disconnect all electrical connections and compressed air to the printer and applicator

تخلیه بار الکتریسیته ساکن

برای جلوگیری از تخلیه بار الکتریسیته ساکن از وسایل خط تولید، این دستگاه و تمام لوازم آن باید به درستی به زمین متصل شوند. هر چند مسئولیت نگهداری از دستگاه مشتری بر عهده شرکت Domino نیست، مشتری باید از اهمیت اتصال به زمین آگاه باشد. در زمان نصب چاپگر، تکنسین Domino (یا توزیع‌کننده Domino) باید مطمئن شود که خطی که چاپگر روی آن نصب شده است به درستی به زمین متصل شده است. این بدان معنی است که تمام اقلام فلزی در فاصله 12 اینچی (300 میلی‌متر) از محل قرارگیری هد چاپ باید به درستی به زمین متصل شوند. باید با استفاده از اهم‌سنج، DVM یا دستگاه مناسب دیگر و با توجه به اتصال به زمین شاسی هد چاپ این موضوع را بررسی کنید. ضروری است که به صورت دوره‌ای اتصال خط تولید چاپگر به زمین را بررسی کنید و اگر چاپگر به یک خط تولید دیگر منتقل شده است، خط تولید جدید به درستی به زمین متصل باشد. توصیه می‌شود در خط تولید از دستگاه‌های از بین‌برنده استاتیک اضافی مانند برس‌های استاتیک استفاده کنید.

پایان عمر مفید محصول/باتری

هشدار	
مواد قابل اشتعال. خطر آتش‌سوزی یا انفجار.	
برای دور انداختن باتری، آن را در آتش یا اجاق گاز نیندازید. له نکنید و برش ندهید. هنگام دفع باتری‌ها از مقررات محلی دفع زباله پیروی کنید.	 
باتری را در دماهای بسیار بالا یا پایین نگه ندارید یا رها نکنید.	
در ارتفاعات بالا، باتری را در محلی که تحت فشار هوای پایین قرار دارد، نگه ندارید یا رها نکنید.	
احتیاط	
مواد خطرناک. خطر آسیب به دستگاه و محیط زیست.	
باتری قابل جدا شدن نیست. اگر باتری به تعویض نیاز داشت، PCB را که باتری روی آن نصب شده، تعویض کنید. هنگام دفع باتری و PCB از مقررات محلی دفع زباله پیروی کنید.	

اطلاعات بازیافت مطابق با دستورالعمل‌های باتری و WEEE



نشان تجاری باتری



نشان تجاری محصول

فقط اتحادیه اروپا

محصول/باتری با یکی از نمادهای بازیافت فوق علامتگذاری شده است. این نشان می‌دهد که در پایان عمر محصول/باتری، شما باید آن را جداگانه در یک محل جمع‌آوری مناسب دفع کرده و آن را در میان زباله‌های خانگی معمولی قرار ندهید.

بیانیه ایالت کالیفرنیا ایالات متحده در مورد باتری

مواد پرکلرات - ممکن است لازم باشد با احتیاط ویژه حمل شود.
به بخش www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate مراجعه کنید.

بخش 2 شرح سیستم

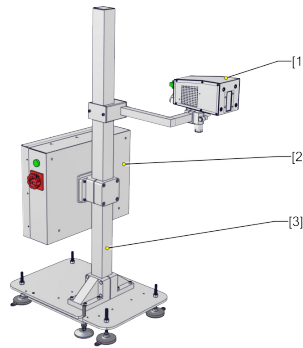
ایستگاه خشک‌سازی UV150 (ایمن از نظر عملکردی)

UV150 راهکاری کاملاً یکپارچه و قابل اتصال به کامپیوتر برای خشک کردن جوهرهای UV است. این دستگاه به همراه چاپگر جوهر افشان UV استفاده می‌شود. جوهرهای UV را می‌توان روی سوبستراهای متخلخل یا غیر متخلخل در خط تولید چاپ کرد. سپس جوهر توسط نور UV از UV150 خشک می‌شود. UV150 یک سیستم لامپ UV با عملکرد ایمن است که با حداقل تنظیمات و تغییرات خط مونتاژ، چاپ پایدار و ایمن را فراهم می‌کند.

لامپ به صورت خودکار روشن و خاموش می‌شود، در حالی که سوبسترای که در حال خشک شدن است، به عنوان محافظ در برابر تابش UV عمل می‌کند. این محلول به دلایل زیر نیازی به محافظت ندارد:

- ماهیت منطق سیستم ایمنی
 - ماهیت حالت‌های خرابی ثانویه آن.
- UV150 چندین روال زیرسیستم دارد که در شرایط و موارد استفاده بالقوه ناامن، برق لامپ را قطع می‌کنند.
- جزای سیستم:

- [1] عدد لامپ پخت UV
- [2] واحد پایه کدگذاری جعبه‌ای که شامل قطعات الکترونیکی کنترل است
- [3] پایه Domino (اختیاری).
- [4] کابل متنوع (نمایش داده نشده است)



محیطی	
محیط داخلی کارخانه	
دمای کار	5 تا 40 درجه سانتیگراد
رطوبت نسبی	10 تا 90%



فیزیکی	
رتبه بندی IP	کنترلر: IP4X نکته تجهیزات را نشوید
اندازه - لامپ	123.9 میلی متر (ارتفاع) × 130 میلی متر (عرض) × 233 میلی متر (عمق).
اندازه - محافظ بازتابنده	250 میلی متر (ارتفاع) × 253.5 میلی متر (عرض)
اندازه - کنترلر	380 میلی متر (ارتفاع) × 480 میلی متر (عرض) × 151.2 میلی متر (عمق)
وزن - کنترلر	16.0 کیلوگرم
سطح صدا	72 دسی بل در لامپ. کاهش به 62 دسی بل در فاصله بیش از 1 متر.

برق	
رتبه بندی منبع تغذیه برق	ولتاژ: 100 ولت تا 240 ولت بسامد: 50 هرتز / 60 هرتز جریان 6.0 آمپر
توان نامی کانکتور خروجی	SK1: 48 ولت جریان مستقیم، 12.5 آمپر، حداکثر 600 وات SK2: 24 ولت جریان مستقیم، 2.5 آمپر، حداکثر 60 وات SK3: 24 ولت جریان مستقیم، 2.5 آمپر، حداکثر 60 وات SK4: 24 ولت جریان مستقیم، 2.5 آمپر، حداکثر 60 وات SK5: 24 ولت جریان مستقیم، 2.5 آمپر، حداکثر 60 وات




عملکرد	
سرعت خط	معمولاً با سرعت خطی 5 تا 70 متر در دقیقه اجرا می شود

بخش 3 راه اندازی

WARNING: UV LIGHT

UV Light is emitted from this product. Risk of eye and skin damage.	هشدار
<p>When near the printer, wear personal protective equipment (PPE) such as nitrile gloves, goggles and overalls.</p> <p>Refer to Safety Data Sheet (SDS) for further information about suitable Personal Protective Equipment (PPE): In particular, use goggles which are designed specifically for use in the workplace.</p> <ul style="list-style-type: none">• which are opaque to UV light with a wavelength of 395nm <p>.For example, goggles which comply with EN ISO 16321-1 .This product emits UV radiation which is risk group 3</p> <p>Exposure to UV Light can cause permanent eye or skin damage.</p>	 

WARNING: UV INKS

.Hazardous Chemicals. Risk of eye and skin damage	هشدار
<p>When near the printer, wear protective equipment such as nitrile gloves, goggles and overalls</p> <p>:Refer to Safety Data Sheet for further information about</p> <ul style="list-style-type: none">• The hazards associated with the chemicals supplied• .Suitable PPE <p>Contact with UV inks can cause permanent eye or skin damage.</p>	  

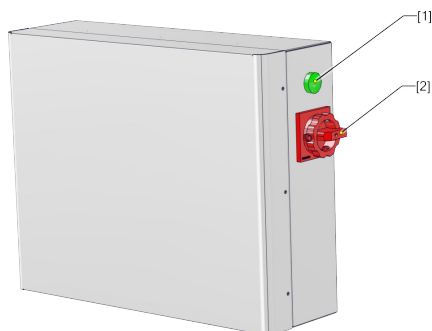
استفاده

- قبل از اتصال منبع تغذیه، اطمینان یابید که سوئیچ برق روی کنترلر خاموش است.
- قبل از اتصال یا قطع اتصال هر نوع سیم، دستگاه را خاموش یا برق آن را قطع کنید.
- در صورت مشاهده هرگونه آسیب فیزیکی، دستگاه را خاموش کرده و از آن استفاده نکنید.
- اگر هر بخشی از محافظ (در صورت وجود) آسیب دیده است، دستگاه را خاموش کرده و از آن استفاده نکنید.

- در صورت آسیب دیدن یا گم شدن قطعات، لامپ UV را روشن نکنید.
- جوهر را در جایی که ممکن است با کابل‌های برق تماس پیدا کند و آنها را آلوده کند، نگهداری نکنید.
- از تماس با جوهر UV خشک نشده خودداری کنید. به برگه‌های اطلاعات ایمنی مراجعه کنید.

شروع به کار

قبل از روشن کردن دستگاه، مطمئن شوید که هیچ آسیبی قابل مشاهده‌ای وجود ندارد.



[1] لامپ روشن

[2] کلید روشن و خاموش

برای روشن کردن ایستگاه خشک‌کن UV150 LED:


1. از کلید روشن و خاموش [2] برای روشن کردن دستگاه استفاده کنید.
2. چراغ حالت روشن به رنگ (سبز) روشن می‌شود تا نشان دهد که سیستم کنترل روشن است.

DURING OPERATION

Ink Adhesion and Curing

Check the Curing of the UV Ink

To verify that a print made with UV-curing ink has been properly cured before handling it, you can perform a few non-invasive tests. These tests help determine if the ink has fully cured and adhered to the substrate without being tacky, smearing, or under-cured

.Hazardous Chemicals. Risk of eye and skin damage	هشدار
<p>When near the printer, wear protective equipment such as nitrile gloves, goggles and overalls :Refer to Safety Data Sheet for further information about</p> <p>The hazards associated with the chemicals supplied</p> <ul style="list-style-type: none">• .Suitable PPE <p>Contact with UV inks can cause permanent eye or skin damage</p>	

The print sample is tested using a gloved hand

:First, perform a "thumb twist" test

1. Place a gloved thumb on the surface of the ink and twist the thumb on the spot

• If there is no change on the surface, then there is full cure. The "cured ink gets a cure score of "5

• If there is smudging of the surface of the ink, then the surface cure is not complete
:Continue the testing

2. Run a gloved finger over the surface of the ink with minimal pressure

• If this does not smudge the surface, then the ink gets a cure "score of "4

• :If this does smudge the surface, then
3. Touch the surface of the ink with a gloved finger

• If this does not leave a mark, then the ink gets a cure score of "3

• "If this leaves a mark then the ink gets a cure score of "2

• If the whole ink surface is disrupted, then the surface cure is "very poor. The ink gets a cure score of "1

:A summary of the scoring system is shown below

	Description	Cure Score
Acceptable	fully cured	5
.Marginal	surface smudges with thumb twist	4
.Not acceptable Increase curing	surface smudges running finger over ink	3
.Not acceptable .Increase curing	finger imprint left when touching surface	2
Avoid touching the ink and .handle with care	surface completely uncured	1

.A cure score of 5 or 4 is acceptable

A cure score of 3 or less is not acceptable. To improve the cure score, increase the :UV dosage

- .Reduce the line speed to increase the time in front of the lamp •
- Increase the intensity of the lamp. (Consult Domino) •
- Install an additional lamp on the production line. (Consult Domino) •

Some Other Tests for Curing

:Here are some practical tests you can try

Touch Test (Surface Tactility Test) .1

- Gently tap the surface of the print with a clean, gloved finger or •
.a lint-free cloth

- A properly cured print should feel dry and smooth, without any •
.tackiness or smearing
- .If the ink feels sticky, it has not fully cured

Scratch Test .2

- Lightly run a sharp object (e.g., the edge of a plastic card) •
.across an area of the print

- .If the ink scratches off easily, it may indicate under-curing •
- Properly cured UV ink should resist scratching under normal
.pressure

Rub Test .3

- Gently rub a small part of the printed surface with a lint-free •
.cloth or tissue

- There should be no ink transfer onto the cloth if the ink has •
.fully cured

- If you notice any ink coming off or smudging, the curing •
.process may not be complete

Tape Test (Adhesion Test) .4

- Apply a piece of adhesive tape (like masking tape) firmly onto •
.the printed area and then peel it off quickly

If the ink peels off with the tape, it indicates the ink is not properly cured or adhered to the substrate.
Fully cured UV ink should not come off with the tape

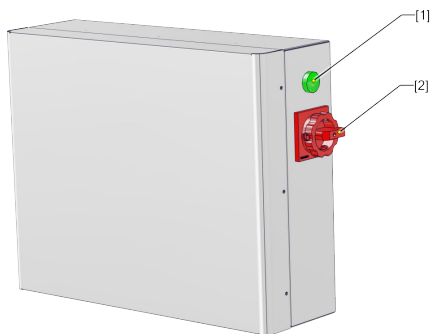
Solvent Test .5

Apply a small amount of isopropyl alcohol (IPA) or a similar solvent to a cotton swab and gently rub it on an inconspicuous area of the print

Properly cured ink should not dissolve or smear under mild solvent exposure
If the ink dissolves or shows noticeable changes, it is under-cured

Gloss/Appearance Check .6

خاموش کردن



[1] لامپ روشن


[2] کلید روشن و خاموش

تجهیزات را هنگام عدم استفاده خاموش کنید:


1. از کلید روشن و خاموش [2] برای خاموش کردن دستگاه استفاده کنید.

بخش 4 عملیات نگهداری و رفع اشکال

WARNING: UV LIGHT

UV Light is emitted from this product. Risk of eye and skin damage.	هشدار
<p>When near the printer, wear personal protective equipment (PPE) such as nitrile gloves, goggles and overalls.</p> <p>Refer to Safety Data Sheet (SDS) for further information about suitable Personal Protective Equipment (PPE):</p> <p>In particular, use goggles which are designed specifically for use in the workplace</p> <ul style="list-style-type: none">• which are opaque to UV light with a wavelength of 395nm <p>.For example, goggles which comply with EN ISO 16321-1</p> <p>.This product emits UV radiation which is risk group 3</p> <p>Exposure to UV Light can cause permanent eye or skin damage.</p>	

WARNING: UV INKS

.Hazardous Chemicals. Risk of eye and skin damage	هشدار
<p>When near the printer, wear protective equipment such as nitrile gloves, goggles and overalls</p> <p>:Refer to Safety Data Sheet for further information about</p> <ul style="list-style-type: none">• The hazards associated with the chemicals supplied• .Suitable PPE <p>Contact with UV inks can cause permanent eye or skin damage.</p>	

MAINTENANCE SAFETY

- Do not change the electrical mains lead (power supply cable) to an inadequately rated electrical mains lead
- Only use the correct Domino supplied electrical mains lead (power supply cable)

- It is possible to control the equipment remotely
If operated in this manner, shut down and disconnect the electrical power supply before doing any cleaning or maintenance on the equipment
- Do not open any enclosed components. They contain no user-serviceable parts.


برنامه زمانی تعمیر و نگهداری

فقط اپراتورهای آموزش دیده می‌توانند تعمیر و نگهداری تجهیزات را انجام دهند. برنامه زمانی تعمیر و نگهداری مورد نیاز به شرایط محیطی تجهیزات بستگی دارد. یک برنامه زمانی مناسب برای محیط تجهیزات تعیین کنید. پیشنهاد زیر برای نقطه شروع است.

دوره	آیتم	اقدام
هر سه ماه	لامپ UV	قطعات را بازرسی و تمیز کنید و در صورت لزوم تعویض کنید
هر سه ماه	فیلتر	قطعات را بازرسی و تمیز کنید و در صورت لزوم تعویض کنید

تمیزکاری

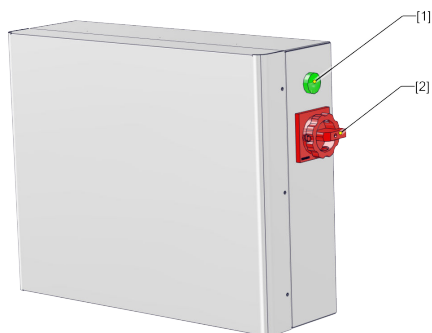
فقط اپراتورهای آموزش دیده می‌توانند تعمیر و نگهداری تجهیزات را انجام دهند.

احتیاط	تجهیزات گرمایش بیش از حد، خطر آسیب.
	حتماً به طور مرتب لامپ را تمیز کنید. وقتی شیشه پنجره لامپ کثیف می‌شود، دمای آن بالا می‌رود و باعث آسیب می‌شود.

برنامه زمانی خود را برای تمیزکاری و سایر اقدامات تعمیر و نگهداری تنظیم کنید. این ممکن است به محیط بستگی داشته باشد.

نکته در محیط‌های پرگرد و غبار، ممکن است نیاز به تعویض مکرر فیلتر باشد.

1. قبل از انجام هرگونه تمیزکاری یا سایر اقدامات مربوط به تعمیر و نگهداری، لامپ را خاموش کنید.



[1] لامپ روشن

2. [2] کلید روشن و خاموش
زباله‌ها و پرزها را از روی تجهیزات تمیز کنید.



راهنمای کاربرد Domino UV150

سای است شرکت دومینو ارتقا مداوم کیفیت محصولات خود می باشد ، لذا شرکت این حق را برای خود محفوظ می دارد تا مشخصات فنی درج شده در این متن را بدون نیاز به هرگونه اعلام قبلی تغییری دهد.

© Domino Printing Sciences plc 2025. تمام حقوق محفوظ است.

برای مستندات بیشتر، از جمله سایر زبان های موجود، کد RQ را اسکن کنید یا به سایت <https://mydomino.domino-printing.com> مراجعه نمایید.



شرکت سوپیشی

تهران خیابان شریعتی پشت حسینی ه ارشاد
خیابان شهید ناطق نوری (زمرد) پلاک-38
کد پستی 1947734514

تلفن 2284-21-0098 2686
فاکس 2284-21-0098 7902

Suspishi Co Ltd.

38 Zomorrod St
Shariati Ave
Tehran 1947734514

Tel: +98 21 2284 2686
Fax: +98 21 2284 7902

Domino UK Limited

Trafalgar Way
Bar Hill
Cambridge CB23 8TU
United Kingdom

Tel: +44 (0)1954 782551
Fax: +44 (0)1954 782874

Email: enquiries@domino-uk.com



EPT099981_2 Farsi